

## Torche avec détecteur / lampe de poche

Notice d'utilisation



### Mises en garde importantes

#### ATTENTION Conserver cette notice pour consultation ultérieure

- Une étroite surveillance est nécessaire, si l'appareil est utilisé près d'enfants ou de personnes à capacité réduite.
- Utiliser exclusivement le chargeur livré avec la lampe.
- Ne pas immerger dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas exposer à des températures élevées.
- Ne pas positionner ou entreposer à des endroits où elle peut tomber dans une baignoire ou lavabo par exemple.
- Utiliser uniquement dans des endroits secs.
- Utiliser uniquement à l'intérieur, pas d'utilisation à l'extérieur.
- Afin de prolonger la durée de vie de la batterie, recharger dès que l'intensité de la lumière faiblit.
- La meilleure détection est à 1,5m du sol.



Lampe de poche



Lampe détecteur de mouvements  
Lumière de secours

#### Données techniques :

Pour utilisation intérieure uniquement.

- Lumière de secours.
- Détecteur de mouvements infrarouge.
- 15 + 5 LED extra blanches.
- Recharge par induction sur la base : 220 V AC – 60 Hz.
- Batterie rechargeable Li-Ion : 3,6 V – 120 mAhx2.  
Temps de charge : 6 à 7 h.  
Temps d'utilisation : 15 LED > 1 h30, 5 LED > 3 h.
- Durée d'éclairage après détection : 25±5 secondes.
- Distance de détection : 2 à 3 m.

## Fonctions

Rappel : Pour un résultat optimal, charger 6 à 7 heures avant utilisation.

### Charge par induction

Le chargement par induction s'arrête automatiquement quand la batterie est chargée.



### Lampe torche



Allumer les 15 LED latérales  
Allumer les 5 LED dessus  
Eteindre

\* Quand on enlève la lampe de sa base, le bout de la lampe est un peu chaude. Ceci disparaît après quelques minutes.

### Lumière de secours

En cas de panne d'électricité, les 15 LED latérales s'allument automatiquement.

### Détecteur de mouvements infrarouge

Les 15 LED latérales s'allument quand elles détectent un mouvement. Elles s'éteignent automatiquement. Ne fonctionne que dans l'obscurité.



CAPTELEC - FRANCE  
59 170 – Croix

## Notlampe mit Sensor / Taschenlampe

### Gebrauchsanleitung

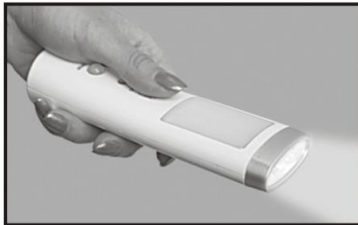


### ACHTUNG

#### Wichtige Sicherheitshinweise

Diese Anweisungen für Nachlesen aufbewahren

- Strenge Aufmerksamkeit ist angebracht, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern oder schwachen Menschen benutzt wird.
- Ausschließlich mit dem mitgelieferten Ladegerät benutzen.
- Nicht in Wasser oder jegliche andere Flüssigkeit tauchen.
- Nicht höheren Temperaturen aussetzen.
- Nicht so aufstellen oder lagern, daß es z.B. in eine Badewanne oder ein Becken fallen kann.
- Nur an trockenen Orten benutzen.
- Nur Innenbenutzung, nicht im Außenbereich.
- Um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, das Gerät aufladen, sobald das Licht schwächer wird.
- Die beste Höhe für den Sensor ist 1,5m vom Boden.



Taschenlampe



Lampe mit Sensor  
Notbeleuchtung

#### Technische Daten :

Nur für Innengebrauch.

- Notbeleuchtung.
- Infrarotsensor.
- 15 + 5 LED ultraweiß.
- Induktionsladung auf Ladebucht : 220 V AC – 60 Hz.
- Li-Ion aufladbare Batterie: 3,6 V – 120 mAhx2.  
Ladezeit : 6 bis 7 Std.
- Gebrauchsdauer : 15 LED > 1 h30, 5 LED > 3 h.
- Beleuchtungsdauer nach Detektion : 25±5 Sekunden.
- Detektionsreichweite : 2 bis 3 m.

## Funktionen

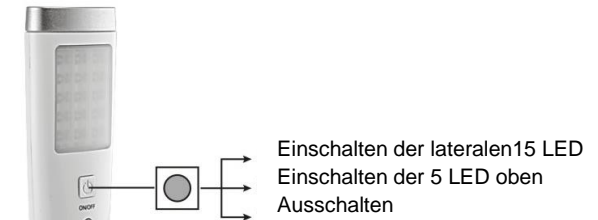
Für optimalen Gebrauch, vor Benutzung 6 bis 7 Stunden aufladen.

### Induktionsaufladen

Das Aufladen wird automatisch gestoppt, wenn die Batterie geladen ist.



### Taschenlampe



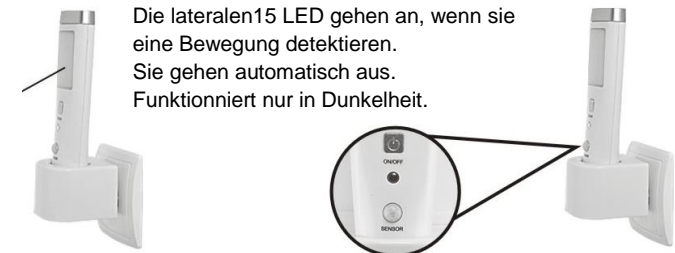
\* Wenn die Lampe aus der Ladebucht genommen wird, ist sie etwas warm.  
Das verschwindet nach einigen Minuten.

### Notbeleuchtung

Bei Stromausfall, gehen die lateralen 15 LED automatisch an.

### Infrarotsensor

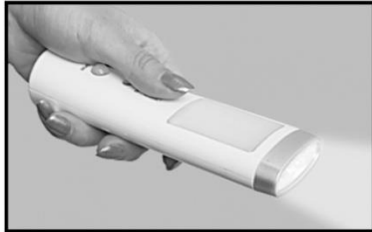
Die lateralen 15 LED gehen an, wenn sie eine Bewegung detektieren. Sie gehen automatisch aus. Funktioniert nur in Dunkelheit.



CAPTELEC - FRANCE  
59 170 – Croix

# EMERGENCY SENSOR LIGHT

## INSTRUCTIONS



Flashlight



Emergency Light/Sensor Light

### SPECIFICATIONS

FOR INDOOR USE ONLY/  
DO NOT USE OUTDOORS

- ◆ Flashlight
- ◆ Emergency Power Failure Light
- ◆ Infrared Motion Sensor Light
- ◆ 15+5 Bright LEDs
- ◆ Induction Charging Base:  
220V AC 60Hz
- ◆ Rechargeable Li-Ion Battery:  
3.6V 120mAh x2  
Fully Charge Time: 6 to 7h  
Run Time: 15LEDs (Side) > 1.5h,  
5LEDs (Top) > 3h
- ◆ Sensor Delay Time: 25±5s
- ◆ Sensor Distance: 2 to 3m

## ! WARNING

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS SAVE THESE INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

WARNING. When using electric appliances, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all the instructions before using the appliance.

- ◆ To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when an appliance is used near children.
- ◆ Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge.
- ◆ For a portable appliance. To reduce the risk of electrical shock, do not put the unit in water or other liquid and do keep away from high temperature.
- ◆ Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- ◆ Dry location use only.
- ◆ For indoor use only, do not use outdoors.
- ◆ Recharge when the brightness goes lower for prolonging battery life.
- ◆ Set the height at 5ft/1.5m for best sensor effect.

## OPERATING INSTRUCTIONS

To obtain optimal result charge 6 to 7 hours before using.

### Induction Charging

Induction Charging  
automatically shuts off  
when battery is charged



### Press Button for Flashlight



\* When removed from its base, bottom portion of flashlight is slightly warm to touch. This is normal and will dissipate after a few minutes.

### Emergency Power Failure Light

15 LEDs side light  
automatically ON  
with power failure



### Infrared Motion Sensor Light

15 LEDs side light  
automatically ON  
with motion detected

Automatically OFF  
after time delay

Only enabled in dark



## Lamp met sensor / zaklamp

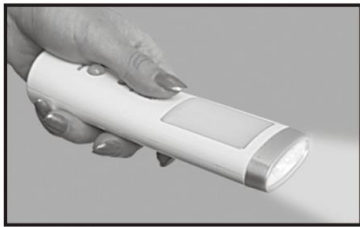
Gebruiksaanwijzingen



### Belangrijke waarschuwingen

#### OPGELET Bewaar deze instructies voor latere raadplegingen

- Nauwgezet toezicht is nodig wanneer kinderen of personen met beperkte capaciteiten het apparaat gebruiken.
- Uitsluitend de met de lamp geleverde lader gebruiken.  
Niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Niet blootstellen aan hoge temperaturen.
- Niet opstellen op plaatsen waar de lamp in een badkuip of wastafel kan vallen.
- Uitsluitend op droge plaatsen gebruiken.
- Uitsluitend binnen gebruiken, niet buiten.
- Om de batterij langer te laten meegaan, opladen zodra de lichtsterkte zwakker wordt.
- De beste detectie is op 1,5m van de vloer.



Zaklamp



Lamp met bewegingssensor  
Noodverlichting

#### Technische gegevens:

Alleen voor gebruik binnenshuis.

- Noodverlichting.
- Infraroodbewegingssensor.
- 15 + 5 LED extra wit.
- Opladen door inductie op basis: 220 V AC – 60 Hz.
- Oplaadbare batterij Li-Ion: 3,6 V – 120 mAhx2.  
Laadtijd: 6 tot 7 u.  
Gebruikstijd: 15 LED > 1 u 30, 5 LED > 3 u.
- Tijd verlichting na detectie: 25±5 seconden.
- Afstand detectie: 2 tot 3 m.

## Functies

Herinnering: Voor een optimaal resultaat, 6 tot 7 uren opladen vóór gebruik.

### Opladen door inductie

Het laden door inductie stopt automatisch wanneer de batterij opgeladen is.



### Lamp



De 15 laterale LED aansteken  
De 5 LED bovenaan aansteken  
Uitschakelen

\* Wanneer de lamp van de basis gehaald wordt, is het uiteinde van de lamp wat warm.  
Dit verdwijnt na enkele minuten.

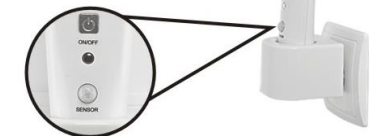
### Noodverlichting

Wanneer de stroom uitvalt, lichten de 15 laterale LED automatisch op.



### IR-bewegingssensor

De 15 laterale LED gaan branden wanneer een beweging waargenomen wordt. Ze gaan automatisch uit. Werkt alleen in het donker.



CAPTELEC - FRANCE  
59 170 – Croix

**NOTICE D'UTILISATION EN FRANÇAIS****Mise au rebut de l'appareil :**

La directive Européenne 2012/19/EC sur les déchets des Equipements électriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

**Précisions et précautions sur l'utilisation des piles :**

- Jeter une pile usagée dans la nature ou les ordures ménagères pollue et empêche la récupération de matériaux valorisables. Il est donc important de limiter sa consommation de piles et de respecter les consignes suivantes :
  - De privilégier les piles alcalines (qui durent plus longtemps que les piles salines) et lorsque c'est possible les piles rechargeables.
  - De déposer les piles et accumulateurs usagés dans les conteneurs spécifiques présents chez les commerçants. Ainsi, les métaux seront valorisés et ne pollueront pas l'environnement car ils contiennent des métaux lourds, dangereux pour la santé et l'environnement (principalement du nickel et du cadmium).
- Les piles doivent être mises en place en respectant la polarité indiquée sur l'appareil et sur la pile. Un positionnement incorrect peut soit endommager l'appareil, soit causer des fuites au niveau des piles, soit à l'extrême un incendie ou l'explosion de la pile.
- Pour assurer un bon fonctionnement, les piles doivent être en bon état. En cas d'anomalie dans le fonctionnement de l'appareil, mettre des piles neuves.
  - N'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables. Elles pourraient couler, s'échauffer, provoquer un incendie ou exploser.
  - Remplacez l'ensemble des piles en même temps. Ne jamais mélanger des piles salines avec des piles alcalines ou rechargeables.
  - Les piles usagées doivent être enlevées de l'appareil. De même, retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une longue durée, sinon les piles risquent de couler et de causer des dommages.
  - Ne jamais essayer de court-circuiter les bornes d'une pile.
  - Ne jamais jeter les piles au feu, elles risqueraient d'exploser.
  - La recharge des accumulateurs est à réaliser par un adulte.
  - Sortir les accumulateurs de l'appareil avant de les recharger.
  - Nous conseillons à l'adulte de surveiller l'enfant lorsqu'il change les piles afin que ces consignes soient respectées ou bien effectuer lui-même le remplacement des piles.
  - Si une pile est avalée, consulter immédiatement son médecin ou le centre antipoison le plus proche. N'oubliez pas d'emporter l'appareil avec vous.
  - Pour un fonctionnement optimal, nous recommandons d'utiliser uniquement des piles haute performance de qualité et récente..

**INSTRUCTION FOR USE IN ENGLISH**

The European directive 2012/19/EC about electronic and electric waste, requires that you can't throw away defective domestic appliance with common waste. Used device has to be collect separately to optimize the recuperation rate and the recycling of the materials to reduce the impact on the health and the environment.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by persons lacking in experience or knowledge, unless they are supervised or instructed on the use of this apparatus by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with this appliance.

**Precision and precautions about the battery use**

- Throwing away a used battery in the environment or with household waste pollutes and avoids the recuperation of reusable materials.
- It is important to limit the battery consumption and to respect the following rules:
  - Favor alkaline battery (last longer than saline battery) and when it's possible use rechargeable battery.
  - Leave used batteries and accumulators in adapted containers that you can find in some retailers. In that way, metals don't pollute the environment and the health.
- Battery has to be inserted by respecting the polarity show on the apparel and the battery. An incorrect positioning can damage the apparel, cause leaking and even provoke fire and the explosion of the battery.
- To assure a good functioning, battery has to be in a good condition. If there is a problem, put new battery.
- Never try to recharge battery not made for this. It could leak, warm up, cause fire or explode.
- Replace all the battery at the same time. Never mix up alkaline battery with saline battery.
- Used battery has to be removed.
- Also, remove the battery if you're not using the apparel for a long time.
- Never try to short-circuit the terminal of a battery.
- Never throw away the battery in fire because they can explode.
- Take out the accumulator from the apparel before reload it.
- We recommend that an adult watch if a child change the battery to respect those rules.
- If you swallow a battery, go immediately to your doctor or the hospital.
- For the best ongoing performance, we recommend using only fresh, high-quality, alkaline batteries.

**ANLEITUNG****Entsorgung des Geräts**

Die europäische Richtlinie 2012/19/EC über die mit elektrischen und elektronischen ausgestatteten Abfälle (DEEE) bestimmt, dass benutzte Haushaltsgeräte nicht über die kommunale Abfallsammlung entsorgt werden dürfen. Die gebrauchten Geräte müssen über eine separate Sammlung entsorgt werden, um den Wiedergebrauch der verschiedenen Komponenten zu erhöhen, und die Gesundheit und die Umwelt zu schützen.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unerfahrenen oder unkundigen Personen verwendet werden, es sei denn, sie werden von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, überwacht oder haben von ihnen Anweisungen zur Verwendung dieses Geräts erhalten. Kinder sollten nicht ohne Aufsicht bleiben, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

**ENTSORGUNG DER BATTERIEN UND SICHERHEITSHINWEISE**

- Entsorgung: Die Batterien bitte in den Batteriecontainer werfen, oder im Fachhandel abgeben.
- Nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen.
- Begrenzen Sie den Verbrauch von Batterien, da die Entsorgung die Umwelt belastet.
- Ziehen Sie alkaline Batterien vor.
- Entsorgen Sie gebrauchte Batterien im Fachhandel und den entsprechenden Sammelbehältern.
- Die Batterien müssen richtig eingelegt werden. Bitte die Polarität ( Plus Minus) beachten. Falsch eingelegte Batterien können das Gerät beschädigen, sie können auslaufen und im Extremfall kann es zu Brand und Explosion führen.
- Für einen normalen Gebrauch müssen die Batterien in einem guten Zustand sein.
- Bei Fehlfunktionen neue Batterien einlegen.
- Versuchen Sie nie nichtaufladbare Batterien zu laden. Diese können auslaufen, sich erhitzen, zu Brand oder Explosion führen.
- Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus. Benutzen Sie immer die gleichen Batterien ( Aufladbare, Alkaline und Saline – Batterien)
- Gebrauchte Batterien aus dem Gerät nehmen.
- Wir empfehlen Ihnen, bei Nichtgebrauch des Gerätes die Batterien herauszunehmen, da diese auslaufen können und somit Ihr Gerät beschädigen.
- Versuchen Sie nicht die Batterien kurzzuschliessen.
- Nicht ins Feuer werfen, Explosionsgefahr.
- Das Aufladen der Akkus darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Vor dem Laden die Akkus aus dem Gerät nehmen.
- Wir empfehlen, dass Kinder, nur unter Aufsicht eines Erwachsenen, die Batterien austauschen, damit die Sicherheitsvorschriften beachtet werden, der dass Erwachsene die Batterien selbst austauschen.
- Falls eine Batterie verschluckt wurde sofort ärztliche Hilfe suchen und eine Spezialklinik für Vergiftungen aufsuchen. Vergessen Sie nicht das Gerät mitzunehmen.

**GEBRUIKSAANWIJZING****Verwijdering van het apparaat**

Europese richtlijn 2012/19/EG inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), vereist dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet worden geworpen in de normale stroom van huishoudelijk afval. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld met het oog op de terugwinning en recycling van gebruikte materialen te optimaliseren en de impact op de menselijke gezondheid en het milieu.

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verlaagde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij leiding of instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door middel van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Kinderen moeten worden gecontroleerd om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.

**Details en voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van batterijen.**

- Het weggooien van batterijen in de natuur of bij het huishoudelijk afval vervuult en weerhoudt het recyclen van kostbaar materiaal. Het is dus belangrijk om het gebruik van batterijen te beperken en de volgende instructies te volgen :
- Gebruik bij voorkeur alkaline-batterijen ( deze zijn langer bruikbaar dan salines-batterijen, en indien mogelijk, heroplaadbare batterijen.
- Breng afgedankte batterijen en accu's naar de speciale punten bij de winkeliers. Zodoende wordt het materiaal gevaloriseerd en zullen zo het milieu niet vervuilen.
- De batterijen dienen goed geplaatst te worden in het apparaat, let goed op de polen.
- Het verkeerd plaatsen van de batterijen kan breuk veroorzaken aan het elektrisch apparaat , of lekkage veroorzaken, wat in de extreemste gevallen brand kan veroorzaken of een explosie van de batterij.
- Om een goed functioneren te garanderen, zorg ervoor dat de batterijen in goed staat zijn. In geval van afwijking, plaats nieuwe batterijen.
- Probeer nooit batterijen op te laden indien ze niet heroplaadbaar zijn. Zij kunnen smelten, opwarmen en brand of een explosie veroorzaken.
- Verwissel de batterijen tegelijkertijd. Meg nooit saline-batterijen met alkalines of met heroplaadbare batterijen.
- Gebruikte batterijen dienen uit het apparaat gehaald te worden.
- Haal de batterijen uit het apparaat indien dit voor een lange tijd niet gebruikt zal worden, de batterijen riskeren namelijk warm te worden, kunnen smelten en breuk veroorzaken.
- Probeer nooit om kortsluiting te maken met een batterij.
- Gooi batterijen nooit op het vuur, ze riskeren te exploderen.
- Het opladen van accu's dient gedaan te worden door volwassenen.
- Er wordt aangeraden een kind die de batterijen verwisseld te controleren dat de instructies juist worden opgevolgd, of het verwisselen van de batterijen zelf te doen.
- Als een batterij ingeslukt wordt, raadpleeg direct een dokter of een vergiftigingen informatie centrum
- Vergeet niet het apparaat mee te nemen.